

Inhalt

1 Einleitung — 1

- 1.1 Fragestellung und Methode — **1**
- 1.2 Forschungsstand: Identitäre, sprachliche und ästhetische Hybridität — **23**
- 1.3 Korpus und Vorgehensweise — **44**

2 Theoretische Konzepte zur sozioökonomischen Perspektive in globaler Literatur — 63

- 2.1 Literarische Dynamiken in einer globalisierten und mediatisierten Welt — **63**
 - 2.1.1 Das literarische Feld und seine postkoloniale Aktualisierung — **63**
 - 2.1.2 Wechselwirkungen zwischen extratextuellen und intratextuellen Faktoren — **73**
- 2.2 Sozioökonomische Verhältnisse zwischen Süden und Norden — **86**
 - 2.2.1 Post- und dekoloniale Ansätze: Südamerika, Afrika und Asien — **86**
 - 2.2.2 Zentrale post- und dekoloniale Konzepte: Subjekte in einer postkolonialen Welt — **98**

3 Sozioökonomischer Kontext globalisierter Literatur — 118

- 3.1 Globale und postkoloniale Dynamiken im literarischen Feld romanischer Sprachen — **118**
 - 3.1.1 Das Korpus in der globalen Verlagslandschaft — **120**
 - 3.1.1.1 Texte auf Französisch: Paris als mediales Zentrum mit postkolonialen Peripherien — **121**
 - 3.1.1.2 Texte auf Spanisch: Internationalisierung, repressive Regimes und Sprachvarietät — **133**
 - 3.1.1.3 Texte auf Italienisch: Multinationale Großkonzerne vs. humanitäre Kleinstverlage — **147**
 - 3.1.2 Interaktion zwischen Autor*in und Verlag — **155**
 - 3.1.2.1 Verleger als Co-Autor in postkolonialen Kontexten: Giovane Africa Edizioni — **156**
 - 3.1.2.2 Literarische Prägung durch Lektor*innen — **165**
 - 3.1.2.3 Intratextuelle Thematisierung der Interaktion — **169**
 - 3.1.3 Position der Autor*innen im globalen literarischen Feld — **172**
 - 3.1.3.1 Erfolgsautoren aus Südamerika — **173**
 - 3.1.3.2 Schreiben im postkolonialen Feld als ethische Notwendigkeit — **176**
 - 3.1.3.3 Stimmen aus dem postkolonialen «Untergrund» — **183**
 - 3.1.3.4 Postkolonial-interkulturelle Mittlerinnen als Bestsellerautorinnen — **185**

- 3.2 Zwischen Realität und Fiktion — **190**
 - 3.2.1 Die Erzählerfiguren und ihre Autor*innen — **190**
 - 3.2.1.1 Variationen der Autofiktion — **191**
 - 3.2.1.2 (Un)Zuverlässigkeit der Erzählerfigur — **200**
 - 3.2.1.3 Konstruktion von *Memoria* — **204**
 - 3.2.1.4 *Testimonio*-Elemente — **210**
 - 3.2.2 *Postures littéraires* im postkolonialen Feld — **213**
 - 3.2.2.1 Schriftstellerfiguren aus Südamerika — **214**
 - 3.2.2.2 Transnationale Mittler*innen der politischen Geschichte der Herkunftsgesellschaft — **220**
 - 3.2.2.3 Postkolonial geprägte Mittlerfiguren — **223**
 - 3.2.2.4 Intersektionale Mittler*innen — **225**
 - 3.2.3 *Strategic exoticism* im Spannungsverhältnis zwischen Profit und Engagement — **232**
- 3.3 Zwischenbilanz: Sozioökonomische Abhängigkeit und postkoloniales Engagement — **240**

4 Die literarische Darstellung der sozioökonomischen Differenz zwischen Globalem Süden und Norden — 247

- 4.1 Entscheidende Rolle von Massenmedien: Die Illusion eines besseren Lebens im Norden — **250**
 - 4.1.1 Film und Fernsehen als *mediascapes*: Einfluss trotz unterschiedlicher Qualität — **251**
 - 4.1.2 Alternative *mediascapes*: Print-, elektronische Medien und Mündlichkeit — **261**
- 4.2 Die ambivalente sozioökonomische Situation des migrierenden Subjekts — **274**
 - 4.2.1 Migrierende Subjekte im Süden keine Subalterne — **274**
 - 4.2.1.1 Privilegierte Situation in der Herkunftsgesellschaft — **274**
 - 4.2.1.2 Stadt-Land-Differenz — **281**
 - 4.2.1.3 Ausnahme: *Il mio viaggio della speranza* — **284**
 - 4.2.2 Sozioökonomischer Abstieg im Norden — **286**
 - 4.2.2.1 Die Hauptfiguren als *vernacular cosmopolitans* — **286**
 - 4.2.2.2 Ein Mikrokosmos des Südens im Norden — **297**
 - 4.2.2.3 Explizite Abgrenzung von Subjekten im Exil — **307**
- 4.3 Präsenz subalternen Figuren des Globalen Südens — **320**
 - 4.3.1 Im Norden: Biopolitische Prekarität des Südens — **320**
 - 4.3.2 Verkörperung der *colonialidad del poder* im Süden — **342**
 - 4.3.2.1 Zwei anschauliche Beispiele: *Ru* und *Rumbo al Sur* — **343**
 - 4.3.2.2 Global Subalterne, Kinderarmut und individuelle *Push*-Faktoren — **356**

4.3.2.3	Abwesenheit subalternen Figuren im Süden —	368
4.4	Partiell wirtschaftlich vermittelnde Subjekte zwischen Norden und Süden —	373
4.4.1	Wirtschaftliche Mediator*innen vom Norden in den Süden —	374
4.4.2	Kulturelle Vermittlung vom Süden in den Norden —	382
4.5	Zwischenbilanz: Subalterne zwischen Globalem Süden und Norden —	388
5	Schlussbemerkung —	393
6	Literaturverzeichnis —	401
6.1	Primärliteratur —	401
6.1.1	Analysierte Werke und verwendete Ausgaben —	401
6.1.2	Weitere Primärtexte und erwähnte Editionen —	401
6.2	Sekundärliteratur —	402
6.3	Internetquellen —	425
6.3.1	Quellen mit Angabe von Autor*innen —	425
6.3.2	Anonyme Quellen —	426
7	Anhang: Interview mit Giuseppe Cecconi und Fatou Ndiaye —	430
8	Namen- und Werkregister —	447